

## **Letra vocal a**

Esta letra se escribe igual para todas las posiciones, su sonido no cambia en todos los ambientes en que se encuentra, sea este al inicio, en medio y al final de las palabras.

### **Vocal a, al inicio de palabra:**

#### **Q'EQCHI' CASTELLANO**

Al tierno / muchacho

Am araña

Anum espanto / fantasma

Asam variedad de hongo

Apunk soplar

Vocal a, en medio de palabra:

#### **Q'EQCHI' CASTELLANO**

patz pato

lanok envolver

cham hondo

tap cangrejo

b'an medicamento

Vocal a, al final de palabra:

#### **Q'EQCHI' CASTELLANO**

Pata guayaba

cha ceniza

wa tortilla

b'a taltuza

sa sabroso

## **Vocal e**

Esta letra se escribe igual para todas las posiciones, su sonido no cambia en todos los ambientes en que se encuentra, sea este al inicio, en medio y al final de las palabras.

Vocal e, al inicio de palabra:

#### **Q'EQCHI' CASTELLANO**

esil mensaje

elk salir

ewer ayer

echkab'al vecino

ewu tarde

Vocal e, en medio de palabra:

#### **Q'EQCHI' CASTELLANO**

pek piedra

lem espejo

tem banco

teken zompopo

mem mudo

Vocal e, al final de palabra:

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Te ábrelo

We mío

Mare talvez

b'e camino

ke frío

**Vocal i, al inicio de palabra:**

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

is camote

ik chile

ilok mirar

imul conejo

isink sacar

Vocal i, en medio de palabra:

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Silip variedad de hongo

mis gato

sip garrapata

tib' carne

pikok escarbar

Vocal i, al final de palabra:

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Ani quién

Isi sáquelo

Wartesi adormécelo

Li el / la

Tu'resi amamántalo

### **Vocal o**

Esta letra se escribe igual para todas las posiciones, su sonido no cambia en todos los ambientes en que se encuentra, sea este al inicio, en medio y al final de las palabras.

Vocal o, al principio de palabra:

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

oaguacate

okes gotera

o j tos

och jilote

ow mapache

**Vocal o, en medio de palabra:**

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Poch tamalito de maíz

Son música

Okox hongo

Pom copal (resina)

Kon Concepción (nombre propio)

**Vocal o, al final de palabra:**

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Po luna

Wo mi aguacate

Ko Santiago (nombre propio)

Tikto luego

Tolto recostado (estativo)

### **Vocal u**

Esta letra se escribe igual para todas las posiciones, su sonido no cambia en los ambientes en que se encuentra, sea este al inicio, en medio o al final de las palabras.

Consonante u, al principio de palabra:

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Us Bien / muy bien

Uch tacuazín

Usilal bondad

uk' piojo

utz'uk oler

**Consonante u, en medio de palabra:**

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Tul banano

Tusuk ordenar /estibar

Putul papaya

Chun cal

Lukum lombriz

**Consonante u, al final de palabra:**

**Q'EQCHI' CASTELLANO**

Su Tecomate / barriga

mu sombra

chu hediondo

tuntu echado (un animal)

ewu tarde